

TABLE OF CONTENTS

	Pages
ABSTRACT	i
ACKNOWLEDGEMENTS	ii
TABLE OF CONTENTS	iv
LIST OF TABLE	vi
LIST OF FIGURE	vii
LIST OF APPENDICES	viii
CHAPTER I: INTRODUCTION	1
A. The Background of the Study	1
B. The Problems of the Study	6
C. The Objectives of the Study	6
D. The Scope of the Study	6
E. The Significances of the Study	7
CHAPTER II: REVIEW OF LITERATURE	8
A. Theoretical Framework	8
1. Language	8
2. Translation.....	9
3. The Process of Translation.....	10
4. Method of Translation.....	12
5. Translating The Literary Works.....	19
6. Literature	21
7. Prose.....	22
8. Folklore/Folktale	23
9. Brief Summary of “Batu Menangis” Foklore	24

B. Relevant Studies.....	25
C. Conceptual Framework.....	28
CHAPTER III: RESEARCH METHODOLOGY.....	30
A. Research Design.....	30
B. Data and Source of Data.....	30
C. Technique of Collecting Data.....	31
D. Technique of Analyzing Data.....	31
CHAPTER IV: DATA AND DATA ANALYSIS.....	34
A. Data.....	34
B. Data Analysis.....	34
1. Types of Translation Method Used in Indonesian Folklore	
“Batu Menangis.....	35
a. Literal Translation.....	36
b. Faithful Translation.....	37
c. Semantic Translation.....	39
d. Adaptation Translation.....	40
e. Free Translation.....	41
f. Idiomatic Translation.....	43
g. Communicative Translation.....	44
2. The Most Dominant Type Used in Indonesian Folklore	
“Batu Menangis”.....	46
C. Research Findings.....	49
D. Discussion.....	50
CHAPTER V: CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	55
A. Conclusions.....	55
B. Suggestions.....	56
REFERENCES.....	57
APPENDIX.....	59